

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 64 (1946)  
**Heft:** 236

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nr. (081) 218 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Postes — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreise für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone n° (081) 218 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiali

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 117220—117248.

Technische Physik AG. in Liq. - Société technique de Physique S. A. en liq., - mit Sitz in Interlaken.

Compagnie des chemins de fer électriques veveysans.

#### Mitteilungen — Communiqués — Comunicazioni

Verfügung Nr. 611 B/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Höchstpreise für Trocken- und Kondensmilch. Prescriptions N° 611 B/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums du lait desséché et du lait condensé. Prescrizione N° 611 B/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi della polvere di latte e del latte condensato.

Vermittlung von Liebesgaben sendungen (Mitteilung). Trafic de colis-secours effectué par des intermédiaires (communiqué).

Änderungen im Postverkehr mit dem Ausland. Modifications concernant le service postal avec l'étranger.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiali

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232) (VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzubringen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig zu angeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzubringen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungezügelter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verwahrt worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern (1043)

Gemeinschuldnerin: Firma Widmer & Weibel AG., Konstruktionswerkstätte, Blankweg 4, Ostermündigen bei Bern.

Datum der Eröffnung: 24. September 1946.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. Oktober 1946, um 15 Uhr, im Hotel «Wächter» (1 Stock), Genfergasse, in Bern.

Eingabefrist: 8. November 1946.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Untertoggenburg in Flawil (1044)

Gemeinschuldner: Wach Hans, Radlofabrik und Apparatebau, von Kufstein (Tirol), in Uzwil.

Datum der Konkursöffnung: 30. August 1946.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. Oktober 1946, nachmittags

2 Uhr 45, im Hotel «Bahnhof» in Uzwil.

Eingabefrist: 9. November 1946.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1042)

Gemeinschuldner: Christen Emil, geboren 1923, von Basel, Möbelschreiner, wohnhaft in Sur En (Graubünden), (früher Soldanellastrasse 6 in Zürich 9).

Datum der Konkursöffnung: 20. August 1946.

Datum der Einstellung mangels Aktiven: 30. September 1946.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Oktober 1946 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1045)

Failli: Detez Louis, ex-cafetier, à Lausanne.

Date du dépôt: 9 octobre 1946.

Délai pour intenter action en opposition: 19 octobre 1946; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1046/7)

Dans son audience du 1<sup>er</sup> octobre 1946, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

1<sup>o</sup> Castelli Clotilde, Café du Pavement, Lausanne;

2<sup>o</sup> Metzger André, cartes postales illustrées en gros, à Lausanne.

### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1048)

Faillite: Succession de Oulevey Charles, commerçant, à Lausanne.

Date du jugement révoquant la faillite: 2 octobre 1946.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

#### Kt. Obwalden Konkurskreis Sarnen (1051)

Schuldner: Stäubli & Purtschert, Schweizerische Bureauöbelfabrik, Kerns. Purtschert Josef, Fabrikant, Kerns.

Datum der Stundungsbewilligung: 5. Oktober 1946.

Dauer der Nachlassstundung: 3 Monate.

Sachwalter: W. Abächerli-Röthlin, Revisionsbureau, Giswil.

Eingabefrist für Forderungen: bis und mit 27. Oktober 1946. (Die Eingaben sind mit Wert 5. Oktober 1946 zu berechnen.)

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 12. Dezember 1946, 14 Uhr, Hotel «Krone», Sarnen.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung auf der Gerichtskanzlei in Sarnen.

**Kt. Basel-Land** *Konkurskreis Arlesheim* (1049)  
Schuldner: Gubler-Meier Adolf, Handel mit Spezereien, Kolonialwaren und Landesprodukten, in Birsfelden.  
Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht in Liestal: 14. Dezember 1945.  
Dauer der Stundung: bis 14. Dezember 1946.  
Sachwalter: A. Feigenwinter, Bezirkschreiber, Arlesheim.  
Eingabefrist: bis und mit 30. Oktober 1946. Schriftliche Eingabe beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Freitag, den 15. November 1946, 15 Uhr, im Sitzungszimmer der Bezirksschreiberei Arlesheim.  
Aktenanfrage: ab 5. November 1946 bei der Bezirksschreiberei Arlesheim.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG. 306, 308, 317) (LP. 306, 308, 317)

**Kt. Bern** *Richtleramt Interlaken* (1050)  
Nachlassschuldnerin: Weingart-Achermann Bertha, Hotel-Restaurant «Eintracht», Interlaken.  
Datum der Bestätigung: 27. September 1946. Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Interlaken, den 8. Oktober 1946. Der Nachlassrichter: Strelbel.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

26. September 1946. Getreideimport, chemische Produkte.  
Emil Grünig-Meier, in Zürich (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1928, Seite 2025), Getreideimport und chemische Produkte. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Status vom 10. Juli 1946 an die «Grünig A.-G.», in Zürich, erloschen.  
26. September 1946. Chemische und pharmazeutische Produkte.  
Grünig A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 4. September 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von chemischen und pharmazeutischen Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von den Erben des am 13. Juni 1946 verstorbenen Emil Grünig-Meier, von Burgistein (Bern), wohnhaft gewesen in Zürich, nämlich: Marie Grünig-Meier, von Burgistein, in Zürich, und Gertrud Bösch-Grünig, von Alt St. Johann, in Zürich, sein bisher unter der Firma «Emil Grünig-Meier» in Zürich geführtes Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Status per 10. Juli 1946, wonach die Aktiven Fr. 155 385 und die Passiven Fr. 105 385 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 50 000 und wird getilgt durch Barzahlung. Publikationsorgan ist das Schwizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Jakob Hutter, von Diepoldsau (St. Gallen), in Zürich, Präsident, und Bernhard Oesch, von Balgach (St. Gallen), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Schubertstr. 19 in Zürich 10.  
4. Oktober 1946. Artikel der Photographie usw.  
Hausmann & Co. Aktiengesellschaft St. Gallen, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 79 vom 7. April 1937, Seite 806), Artikel der Photographie und verwandte Gegenstände usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich ist erteilt an Theodor Glattfelder, von Glattfelden, in St. Gallen. Er zeichnet mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.  
4. Oktober 1946.  
Plana A. G., Gesellschaft für Planung und Organisation, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1946, Seite 1391). Dr. Hans Rupp ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Kurt Habicht, von Schaffhausen, in Zürich.  
4. Oktober 1946. Webereibedarf.  
Willy Grob, Beratungs- & Ingenieur-Bureau für Kunstseiden-Webereien, in Zürich (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1278), Beratungs- und Ingenieur-Bureau für Kunstseiden-Webereien. Die Firma wird abgeändert in Willy Grob, Webereibedarf. Neuer Geschäftsbereich: Herstellung und Vertrieb von Webereibedarfsartikeln. Neues Geschäftslokal: Burstwiesenstrasse 45.  
4. Oktober 1946. Familienwappen.  
Heraldische Kunst, Ferdinand Müller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ferdinand Andreas Müller-Glaus, von Gersau, in Zürich 3. Vertrieb von Familienwappen. Zentralstrasse 10.  
4. Oktober 1946.  
Augustinus-Verlag E. Fischer, in Zürich (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1939, Seite 1846). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Augustinus-Verlag, J. Hartmann», in Zürich, erloschen.  
4. Oktober 1946.  
Augustinus-Verlag, J. Hartmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. phil. Josef Hartmann, von Oberbaz (Graubünden), in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Augustinus-Verlag E. Fischer», in Zürich. Vertrieb moderner religiöser Buch- und Illustrationswerke. Brinerstrasse 2.  
4. Oktober 1946.  
Bernina-Verlag, A. E. Fischer, in Zürich (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1939, Seite 1541). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Bernina-Verlag, J. Hartmann», in Zürich, erloschen.  
4. Oktober 1946.  
Bernina-Verlag, J. Hartmann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. phil. Josef Hartmann, von Oberbaz (Graubünden), in Zürich 3. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Bernina-Verlag, A. E. Fischer», in Zürich. Vertrieb moderner Buch- und Illustrationswerke. Brinerstrasse 2.  
4. Oktober 1946. Seide und andere Textilien usw.  
Tepro A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 181 vom 4. August 1944, Seite 1774). Seide und andere Textilien usw. Neues Geschäftslokal: Tödistrasse 23, in Zürich 2.  
4. Oktober 1946. Sandausbeutung.  
Gust. Steiner, in Embrach (SHAB. Nr. 307 vom 8. Dezember 1913, Seite 2157), Sandausbeutung. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1946. Quarzsand.  
Alfred Steiner, in Grossandelfingen. Inhaber dieser Firma ist Alfred Steiner, von Pfungen, in Grossandelfingen. Quarzandausbeutung und Handel mit Quarzsand.

4. Oktober 1946. Sandausbeutung usw.  
Gustav Steiner, in Embrach. Inhaber dieser Firma ist Gustav Steiner, von Pfungen und Embrach, in Embrach. Sandausbeutung; Handel mit Sand für Gieessereizwecke und Glasfabrikation. An der Weiacherstrasse.

4. Oktober 1946.  
Fritz Wanner, Baugeschäft, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Fridrich Wanner, von Thalwil, in Zürich 3. Baugeschäft. Arbenalstrasse 39.

5. Oktober 1946.  
SERVANT Maschinenbau Aktiengesellschaft, in Wädenswil (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1946, Seite 1986). Die Generalversammlung vom 28. September 1946 hat auf dem Wege der Statutenänderung das Grundkapital von Fr. 75 000 durch Ausgabe von 125 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Es ist nun eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Von dem Erhöhungsbetrag wurde der Teilbetrag von Fr. 20 000 durch Verrechnung liberiert. Das Domizil befindet sich jetzt an der Seestrasse, in Au (in eigenen Lokalitäten).

5. Oktober 1946.  
Schweizerische Vereinigung der Handelsreisenden «Hermès» (Association Suisse des Voyageurs de Commerce «Hermès»), in Zürich 6, Verein (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1946, Seite 2530). Alfred Maurer ist infolge Todes aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Zentralsekretär ist gewählt worden: Dr. Paul Schumacher, von Vilters (St. Gallen), in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift je mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten des Zentralvorstandes.

5. Oktober 1946.  
Silva-Plastik A. G., in Horgen (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1945, Seite 2829). Walter Wyrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er wurde zum Direktor ernannt und führt an Stelle der Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Ernst Wild, von und in Zürich. Kollektivprokura ist erteilt an Giuseppe Oss, von und in Zürich. Der Direktor und der Prokurist zeichnen gemeinsam.

5. Oktober 1946. Elektro-Heisspitzapparaturen usw.  
L. Baiker & Co., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 3. März 1944, Seite 522), Elektro-Heisspitzapparaturen usw. Traugott Josef Ammann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Anton Baiker von Zürich, in Zürich 3, ist als Gesellschafter eingetreten.

5. Oktober 1946.  
Bürsten-Scheidegger, in Zürich (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946, Seite 206). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1946. Gips- und Edelputzgeschäft.  
Frey & Bonomi, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 9. September 1944, Seite 2010), Gips- und Edelputzgeschäft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

5. Oktober 1946. Mercerie- und Bonneteriewaren usw.  
J. Kurer & Sohn, in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1945, Seite 1869), Mercerie- und Bonneteriewaren usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

5. Oktober 1946.  
Baugenossenschaft Aufstieg Zürich in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1940, Seite 2394). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird dementsprechend gelöscht.

5. Oktober 1946. Immobilien usw.  
Wohn- & Speisehaus-Genossenschaft Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1943, Seite 2633), Immobilien usw. Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. September 1946 im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1945 auf die «Immobilien-gesellschaft Aemterhalle A.-G.», in Zürich, übergegangen. Die eingangs genannte Firma ist, nachdem sämtliche Gläubiger die neue Immobilien-gesellschaft Aemterhalle A.-G. als Schuldnerin angenommen haben, erloschen.

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

1. Oktober 1946. Schreinerei.  
Müller & Wettstein, in Uttigen. Werner Müller, von Sigriswil, und Ernst Wettstein, von Weiningen bei Frauenfeld (Thurgau), beide in Uttigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1946 begonnen hat. Bau- und Möbelschreinerei. Thunstrasse.

**Bureau Bern**

29. August 1946. Liegenschaften usw.  
«Pati» Aktiengesellschaft, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1945, Seite 2570). In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 6. Februar 1946 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Bern verlegt. Die Firma lautet nunmehr Pati A.-G. Die Gesellschaft bezweckt nun auch noch den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und den Kauf und Verkauf von unterpfändlichen Titeln. Das Grundkapital von Fr. 8000 ist voll liberiert. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—3 Mitgliedern. Die bisherigen Mitglieder der Verwaltung: Johann Eduard Kleiner; Margrith Kleiner und Flora Kleiner sind infolge Demission ausgeschieden. Die Unterschrift des Johann Eduard Kleiner ist erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Januar 1946 wurde als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt: Paul Gertis, von und in Genf. Er führt Einzelunterschrift. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Johann W. Lups, Englische Anlagen 8, Bern. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Aenderung.  
25. September 1946. Waren aller Art usw.

Frizzi & Cie., in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1946 beginnt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Nicola Luigi Francesco Frizzi, von San Vittore (Graubünden), in Bern. Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 in bar und aus Sondergut ist Alexia Clarisse Frizzi, geborene Rietmann, Nicolas Ehefrau, in Bern. Import, Export, Handelsagentur, Vertretungen in Waren aller Art, Vermögensverwaltungen, Treuhandfunktionen, Steuerberatungen. Schönburgstrasse 36.

**Bureau Biel**

4. Oktober 1946. Metzgerei usw.

**Bell A. G.**, Zweigniederlassung in Biel, Ankauf von Vieh, dessen Verarbeitung und Handel mit den daraus sich ergebenden Produkten (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1945, Seite 1798), mit Hauptsitz in Basel. Rudolf Bell-Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Oktober 1946.

**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation)**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1946, Seite 172), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Louis La Roche ist erloschen.

4. Oktober 1946. Elektrische Installationen usw.

**Arber & Cie.**, in Biel, elektrische und Telefoninstallationen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1946, Seite 19). Die Kommanditäre Paul Hafner und Fritz Haussener sind ausgeschieden; deren Kommanditen sind erloschen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hermann Arber, Sohn, ist als solcher ausgetreten und tritt nun als Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 10 000 in die Gesellschaft ein. Die verbleibende unbeschränkt haftende Gesellschafterin Elise Arber, geb. Forster, sowie der Kommanditär Hermann Arber führen Einzelunterschrift. Die an Hermann Arber sen. erteilte Einzelprokura bleibt bestehen.

**Bureau Interlaken**

4. Oktober 1946. Baugeschäft.

**Gebr. Ringgenberg**, in Leissigen, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1937, Seite 2569). Die Gesellschaft ist seit dem 1. September 1946 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Alfred Ringgenberg, als Inhaber der Einzelfirma «A. Ringgenberg», in Leissigen, übernommen.

4. Oktober 1946. Baugeschäft, Sägerei usw.

**A. Ringgenberg**, in Leissigen. Inhaber der Firma ist Alfred Ringgenberg, von und in Leissigen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Ringgenberg», in Leissigen, übernommen. Baugeschäft, Sägerei, Holzhandel.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

4. Oktober 1946.

**Käsergenossenschaft Brandösch**, in Brandösch, Gemeinde Trub (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1943, Seite 2843). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Christian Fankhauser, dessen Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde neu gewählt Hans Wüthrich, des Christian, von und in Trub, hinter Brandösch. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau de Porrentruy**

3 octobre 1946.

**Aéro-Sport S.A.**, à Porrentruy. Suivant acte authentique du 7 septembre 1946, il a été institué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition d'immeubles aux fins de créer et d'exploiter un aérodrôme de sports et de tourisme ouvert au trafic public; l'achat, la vente, l'échange et la représentation de tous genres d'avions, ainsi que de tous appareils accessoires d'aviation; les réparations et revisions d'avions et d'appareils accessoires d'aviation; l'exploitation d'une école d'aviation. Le capital social est de 122 000 fr.; il est divisé en 122 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est actuellement composé de Abel Périat, président, de Alle, à Porrentruy; Jules Masset, secrétaire, de Delémont, à Porrentruy; Lucien Vallat, de Bure, à Porrentruy; Abel Pétignat, de et à Alle; Edgar Sgobéro, de et à Montignez. Est nommé directeur: Maurice Fleury, de et à Charmoille. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire, ceux-ci signant ensemble ou avec un autre membre du conseil ou le directeur. Bureaux: Avenue de la gare 19.

**Bureau Thun**

4. Oktober 1946.

**Ricardo Guanter**, vorm. José Godall, Spanische Weinhalle z. Hirschen, in Thun (SHAB. Nr. 313 vom 29. Dezember 1919, Seite 2298). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs mit Aktiven und Passiven per 1. Oktober 1946 an die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Peter Guanter, Weinhandlung zum Hirschen», in Thun, gelöscht.

4. Oktober 1946.

**Peter Guanter, Weinhandlung zum Hirschen**, in Thun. Inhaber der Firma ist Peter Guanter, von und in Thun. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ricardo Guanter, vorm. José Godall, Spanische Weinhalle z. Hirschen», in Thun, per 1. Oktober 1946 übernommen. Betrieb der Wirtschaft «Zum Hirschen», Wein- und Liqueurhandlung, Marktgasse 2.

**Bureau Trachselwald**

4. Oktober 1946.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wasen und Umgebung**, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1936, Seite 1413). Die Genossenschaft hat sich in ihrer Generalversammlung vom 3. April 1943 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten gegeben. Die Firma ist abgeändert in **Landwirtschaftliche Genossenschaft Wasen i. E. und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihre Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe, namentlich durch genossenschaftlichen Bezug der für den landwirtschaftlichen Betrieb notwendigen Bedarfsartikel, durch genossenschaftliche Verwertung landwirtschaftlicher Produkte und durch Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen; innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftung gleichmässig nach Köpfen. Sofern

sich bei vorschriftsgemässer Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen und auf Verlangen der Verwaltung einzubezahlen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Trachselwald, soweit sie nicht von Gesetzes wegen im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert sein müssen. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär, dem Verwalter und 1 bis 3 Beisitzern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien. Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Hermann Hofer; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso ist erloschen diejenige des bisherigen Vizepräsidenten/Kassiers Fritz Gugger, von Buchholterberg, in Wasen i. E., der zum Verwalter ernannt worden ist. Neu gewählt wurden ferner: als Vizepräsident Paul Friedli, von und in Sumiswald, Kaschishaus-Wasen i. E.; als Sekretär der bisherige Beisitzer Andreas Mosimann, von und in Sumiswald, Sennershaus-Wasen i. E.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niederstmental)**

4. Oktober 1946. Mosterei, Brennstoffe usw.

**Müller & Co.**, in Oberstocken. Alfred Müller, von Höfen, in Oberstocken, und Franz Mani, von Diemtigen, in Niederstocken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1946 begonnen hat. Die Kollektivgesellschaft wird vertreten durch Alfred Müller, mit Einzelzeichnungsrecht. Errichtung und Betrieb einer Mosterei, Handel mit Most und Tafelwasser, Obstverwertung im allgemeinen, Handel mit Landesprodukten und Brennstoffen.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

8. Oktober 1946. Fleischwaren usw.

**Bell A. G.**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1945, Seite 1774), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. An der Generalversammlung vom 28. März 1946 wurden die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf von Vieh, dessen Verarbeitung und der Handel mit den daraus sich ergebenden Produkten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Rudolf Bell-Fischer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Spillmann-Bell, von und in Basel.

3. Oktober 1946. Reklameberatung, Waren aller Art usw.

**R. K. Meyer**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Rémy K. Meyer, von Aesch (Basel-Land), in Luzern. Reklame- und Verkaufsberatung, Kommissionen, Beteiligungen sowie Export und Import von Waren verschiedener Art. Taubenhausstrasse 2.

3. Oktober 1946. Wein, alkoholfreie Getränke.

**Emil Schaller**, in Ruswil (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1935, Seite 255). Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Weinhandel en gros, Fabrikation von und Handel mit alkoholfreien Getränken. Das Geschäftsdomicil befindet sich im Haus «Edelweiss».

3. Oktober 1946. Technische Öle usw.

**Albert Rusterholz**, in Luzern. Inhaber der Firma ist Albert Rusterholz, von Richterswil, in Luzern. Handel mit technischen Ölen und Fetten und chemischen Produkten. Waldstätterstrasse 19.

4. Oktober 1946. Restaurant.

**Joseph Prinz**, in Luzern, Betrieb des Restaurant «Konkordia» (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1943, Seite 2171). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1946.

**Schweiz. katholischer Frauenbund**, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 19 vom 19. Januar 1942, Seite 134). An Stelle der zurückgetretenen Dr. jur. Maria Muther-Widmer, deren Unterschrift erloschen ist, wurde als Zentralkassierin in den Vorstand gewählt Christine Hügly-Koch, von Horw und Oberwil (Basel-Land), in Horw. Unterschriften führen die Zentralpräsidentin, die Vizepräsidentin und die Zentralkassierin zu zweien.

5. Oktober 1946. Wärmeanlagen usw.

**Ammann, Lindner G. m. b. H.**, in Hochdorf, Herstellung, Fabrikation und Verkauf von wärme-, wasser- und lufttechnischen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1944, Seite 951). Laut beurkundetem Gesellschaftsbeschluss vom 11. September 1946 ist als weiterer Gesellschafter in diese Gesellschaft eingetreten Alois Iten, von Unterägeri, in Ballwil, mit einem Stammanteil von Fr. 5000. Das Stammkapital von bisher Fr. 25 000 hat sich somit auf Fr. 30 000 erhöht. Entsprechend wurde Ziffer 4 der Statuten abgeändert. Die gleichzeitig vorgenommene Aenderung von Ziff. 6 und 8 der Statuten berühren die publizierten Tatsachen nicht.

**Uri — Uri — Uri**

2. Oktober 1946.

**Schwanenapotheke Jos. Schmid**, in Altdorf (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1939, Seite 558). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachverzeichneten Einzelfirma «Schwanenapotheke Jos. Schmid, Nachfolger Dr. Jo Brunner-Schmid» in Altdorf, übernommen.

2. Oktober 1946.

**Schwanenapotheke Jos. Schmid, Nachfolger Dr. Jo Brunner-Schmid**, in Altdorf. Inhaber der Einzelfirma ist Dr. Josef Brunner-Schmid, von Aesch (Luzern), in Altdorf. An Alice Brunner-Schmid, von Aesch (Luzern), in Altdorf, wird Einzelprokura erteilt. Die Einzelfirma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Schwanenapotheke Jos. Schmid», in Altdorf. Apotheke, Drogerie, Photogeschäft.

3. Oktober 1946. Metzgerei usw.

**Stampfli & Betschart**, in Schattdorf. Adolf Stampfli, von Aedermannsdorf (Solothurn), und Alfons Betschart, von Muothal, in Sisikon, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1946 begonnen hat. Betrieb einer Metzgerei mit Wursterei.

3. Oktober 1946.

**Darlehenskasse Seelisberg**, in Seelisberg. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie verfolgt den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Geschäftsbetriebe notwendigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Die Satzungen datieren vom 26. September 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilsscheine zu Fr. 100. Die Genossenschafter sind für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solid-

darisch haftbar. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Andreas Huser, von und in Seelisberg, ist Präsident; Alois Zwysig, von und in Seelisberg, Vizepräsident; Hans Truttman, von und in Seelisberg, Aktuar.

5. Oktober 1946. Leder.

Müssli F., in Silenen-Amsteg (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1927, Seite 1704). Die Firma hat den Betrieb des Gasthauses «Zum Hirschen», Metzgerei und Wursterei aufgegeben. Sie betreibt nur noch Lederfabrikation.

#### Glarus — Glaris — Glarona

3. Oktober 1946. Weine usw.

**Gerolamo Micheroli**, in Näfels, Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 143). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Micheroli & Co.», in Näfels, übernommen.

3. Oktober 1946. Lebensmittel, Geflügel usw.

**Micheroli & Co.**, in Näfels. Gerolamo Micheroli senior, Fridolin Micheroli, Rinaldo Micheroli, alle von Schwändi (Gl.), in Näfels, und Werner Rechsteiner, von Herisau, in Näfels, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1946 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gerolamo Micheroli», in Näfels. Handel mit Lebensmitteln, Geflügel und Weinen, Kaffeerösterei.

3. Oktober 1946. Kohlen.

**Kundert & Stüssy**, in Schwanden. Fritz Kundert-Streiff, von und in Schwanden (Gl.), und Walter Stüssy-Zweifel, von und in Glarus, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1946 ihren Anfang nahm. Kohlenhandel.

3. Oktober 1946. Waren aller Art, Beteiligungen.

**Standard Petroleum Co.**, in Glarus, Aktiengesellschaft, Handel mit Waren jeder Art und Beteiligung an Unternehmungen Dritter (SHAB. Nr. 27 vom 4. Februar 1931, Seite 232). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Joachim Mercier infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde Dr. jur. Josef Henggeler, von Unterägeri (Zug), in Zürich, gewählt, welcher mit einem der übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien zeichnet; er ist zugleich Präsident. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Hans Wild-Iselin, Bankstrasse.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

23. September 1946. Eisenwaren.

**Saner & Cie.**, in Büsserach, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1941, Seite 1389). Der Kommanditär Hans Saner ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Als neuer Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 5000 ist Walter Saner, Edmunds sel., von und in Büsserach, in die Gesellschaft eingetreten.

##### Bureau Kriegstellen

2. Oktober 1946. Wolle, Zwirnerei.

**Paul Jeker**, in Biberist, Handel mit Handwebe-Wolle und mechanische Zwirnerei (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1941, Seite 177). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

3. Oktober 1946.

**G. Frick, Restaurant zum «Kreuz»**, in Deitingen. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Georg Frick, von Deutschland, in Deitingen. Betrieb des Restaurants «Zum Kreuz». Hauptstrasse 8.

3. Oktober 1946. Boden- und Schuhpflegemittel.

**Kummer & Rindlisbacher**, in Lohn. Alfred Kummer, von und in Lohn, und Fritz Rindlisbacher, von Walkringen, in Obergerlafingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1946 begonnen hat. Einzelprokura ist erteilt an Hugo Rindlisbacher, von Walkringen, in Derendingen. Fabrikation und Vertrieb von Boden- und Schuhpflegemittel. Haus Nr. 78.

3. Oktober 1946. Uhren.

**Royl Watch, Kilchenmann & Mathys, Luterbach**, in Luterbach, Engros- und Detailhandel mit Uhren auf dem Platze Luterbach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2466). Die beiden Gesellschafter vertreten inskünftig die Firma mit Kollektivunterschrift.

4. Oktober 1946. Wirtschaft.

**August Oswald**, in Derendingen, Betrieb der Wirtschaft «Zum Widder» (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1929, Seite 2266). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Oktober 1946. Restaurant.

**Fritz Brechbühl-Lorenz**, in Derendingen. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Fritz Brechbühl, von Trachselwald, in Derendingen. Betrieb des Restaurants «Zum Widder». Luterbacherstrasse 159.

##### Bureau Ollen-Gösgen

4. Oktober 1946. Druckerarbeiten, Papierwaren.

**Schenker & Cie. A.-G. Däniken**, in Däniken, Druckerarbeiten und Papierwaren (SHAB. Nr. 15 vom 18. Januar 1941, Seite 127). Zu Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Walter Daenzer, von Frutigen (Bern), in Zürich, und Hans Schenker, von und in Däniken, dieser bisher Prokurist. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura des Hans Schenker ist dadurch erloschen.

4. Oktober 1946. Garage, Taxis usw.

**Kneuhühler & Schibli**, in Olten, Garage, Taxis usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1944, Seite 845). Neues Geschäftsdomizil: Aarburgerstrasse 96.

4. Oktober 1946. Möbel.

**Cremona A. G.**, in Olten, Möbel usw. (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1945, Seite 2339). Neues Domizil: Aarauerstrasse 49, bei Max Mersing.

##### Bureau Stadt Solothurn

4. Oktober 1946. Bauunternehmung.

**H. De Carli**, in Solothurn. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Hans De Carli, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, Meliorationsarbeiten, Strassen- und Eisenbahnbauten. Heidenhubelstrasse 18.

4. Oktober 1946.

**Meyer & Stüdel A. G. Uhrenfabrik Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1946, Seite 1096). Die Firma erteilt Kollektivprokura an Walter Hofer, von und in Solothurn. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1. Oktober 1946. Metallwaren usw.

**Gysin & Heinemann**, in Lampenberg, Herstellung und Verkauf von Metallwaren und Präzisions-Apparatebau, Vertretungen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1946, Seite 954). Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Eptingen verlegt.

3. Oktober 1946. Gasthaus.

**Rosa Fries-Burkhard**, in Arlesheim, Gasthaus «Zur Post» (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1945, Seite 2660). Diese Einzel-Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

3. Oktober 1946. Konditorei usw.

**Willy Schäuble-Hannhardt**, in Binningen. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Wilhelm Schäuble-Hannhardt, von und in Binningen. Konditorei-Tea-room «Terrasse». Höhenweg 56.

3. Oktober 1946. Textilwaren.

**Nussbaumer & Hermann**, in Aesch. Emil Nussbaumer-Renz, von Hofstetten, in Aesch (Basel-Land), und Josef Hermann, von und in Hofstetten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1946 begonnen hat. Vertrieb von Textilwaren. Hauptstrasse 100.

3. Oktober 1946. Malergeschäft.

**Gerber & Bider**, in Langenbruck. Adolf Gerber-Ellenberger, von Langenau (Bern), und Erwin Bider, von Langenbruck, beide in Langenbruck, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1946 begonnen hat. Bau-, Möbel-, Schriften- und Dekorationsmalerei, Autospritzwerkstätte. Mittlere Gasse 85.

3. Oktober 1946.

**Basellandschaftliche Kantonalbank (Banque Cantonale de Bâle-Campagne)**, in Liestal, mit Zweigniederlassung in Arlesheim, Binningen, Birsfelden, Gelterkinden, Sissach und Waldenburg (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1946, Seite 2189). Emil Seiler, von Liestal, in Pratteln, Handlungsbevollmächtigter und Leiter der Agentur Pratteln, wird zu einem Prokuristen der Hauptbank ernannt, unter Beibehaltung seiner Stellung als Leiter der Agentur Pratteln. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten des Hauptsitzes (nicht mit Filialvertretern). Die Unterschriften von Albert Brunner, Verwalter der Filiale Gelterkinden, und Walter Degen, Prokurist der Filiale Gelterkinden, werden auf die Zweigniederlassung Sissach ausgedehnt. Sie zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten der Zweigniederlassung Sissach oder mit einem Unterschriftsberechtigten der Hauptbank, der auch zur Zeichnung mit Filialvertretern ermächtigt ist.

3. Oktober 1946. Holz, Kohlen, Autotransporte.

**Frau Brechbühl**, in Pratteln. Holz- und Kohlenhandlung, Autotransporte (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1933, Seite 2687). Diese Einzel-Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. Oktober 1946. Holz, Kohlen, Autotransporte.

**Emil Liechtlin-Brechbühl**, in Pratteln. Inhaber dieser Einzel-Firma ist Emil Liechtlin-Brechbühl, von und in Pratteln. Handel mit Holz und Kohlen, Autotransporte. Oberemattstrasse 61.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzelo est.

3. Oktober 1946. Gasthaus, Bäckerei.

**Karl Sutter**, in Waldstatt. Inhaber dieser Firma ist Karl Sutter, von Alt St. Johann, in Waldstatt. Gasthaus und Bäckerei. «Zum Schäfli».

3. Oktober 1946.

**Heinrich Geiger, Metzgerei «Ochsen»**, in Reute. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Geiger, von Wigoltingen (Thurgau), in Reute (Appenzel A.-Rh.). Metzgerei und Gasthaus. Dorf Nr. 45.

4. Oktober 1946. Viehhandel, Wirtschaft.

**J. Menzi**, in Herisau, Viehhandel und Wirtschaft (SHAB. Nr. 81 vom 2. März 1903, Seite 321). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1946. Homöopathie.

**Candrea Anton**, in Teufen, Homöopath (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1943, Seite 1621). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers und Verzichts auf die Eintragung gelöscht.

4. Oktober 1946. Hotel, Bäckerei usw.

**Willy Kündig-Menet**, in Teufen. Inhaber dieser Firma ist Willy Kündig, von Bauma (Zürich), in Teufen. Hotel, Bäckerei und Konditorei. Hotel «Bahnhof», Dorf.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. Oktober 1946.

**Käserelgesellschaft Olmishausen**, in Olmishausen-Egnach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1945, Seite 1527). An Stelle von Ernst Straub, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde neu als Präsident gewählt Willy Kauderer, von Marthalen, in Olmishausen-Egnach.

4. Oktober 1946. Molkerei, Restaurant.

**G. Schönbächler**, in Romanshorn, Molkerei und Restaurant «Zum Velostübli» (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 188). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Oktober 1946. Elektrische Anlagen.

**E. Wunderli**, in Neukirch an der Thur, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1942, Seite 2079). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und seinen persönlichen Wohnsitz nach Kraoldorf verlegt.

4. Oktober 1946.

**Karl Hörnlmann, Käser**, in Aspenreuti-Neukirch an der Thur (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1922, Seite 2183). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

4. Oktober 1946. Kosmetische Produkte.

**Rausch**, Einzel-Firma, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 134 vom 13. Juni 1942, Seite 1337). Die Firmainhaberin Witwe Anna Rausch-Helg ist am 7. November 1945 gestorben. Ferner ist die Prokura von Gertrud Winkler-Rausch erloschen. Da die Erben bis jetzt weder über die Weiterführung des Geschäftes entscheiden noch die Liquidierung der Geschäftsaktiven und Passiven durchführen konnten, wird die Firma durch Dr. Konrad Lienert-Rausch, von Einsiedeln, in St. Gallen, dem Einzelprokura erteilt ist, vertreten.

4. Oktober 1946.

**Ernst Hausamann, Metzger**, in Hub-Romanshorn (SHAB. Nr. 283 vom 8. November 1910, Seite 1911). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

4. Oktober 1946. Wirtschaft, Kuferei usw.

**Karl Spahr**, in Frauenfeld, Wirtschaft, Kuferei, Mosterei und Weinhandlung (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1927, Seite 1959). Diese Firma wird infolge Abtretung der Kuferei, Mosterei und Weinhandlung und weil

das Geschäft demzufolge im Sinne von Artikel 54 der Handelsregisterverordnung nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

4. Oktober 1946. Mosterei, Wein, Küferei.  
**Karl Spahr jun.**, in Frauenfeld. Inhaber der Firma ist Karl Spahr junior, von und in Frauenfeld. Mosterei, Weinhandlung und mechanische Küferei. Thurstrasse 10.

4. Oktober 1946.  
**Möbelfabrik Kreuzlingen A. Lutz G.m.b.H.**, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1945, Seite 3285). Die an Fritz Höltschi erteilte Prokura ist erloschen.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio di Lugano*

3 ottobre 1946. Prodotti industriali, ecc.  
**Imex**, società anonima con sede a Lugano, commercio di prodotti industriali, rappresentanze, concessioni nazionali ed estere, scambi commerciali coll'estero (FUSC. del 2 settembre 1946, n° 204, pagina 2580). Alberto Navarra, Carlo Riva e Mario Parini hanno cessato di far parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è quindi estinta. Nuovo amministratore unico è stato nominato Alberto Rossi, di Alessandro, da Sessa, in Massagno, che firmerà in tale sua nuova qualità individualmente. Cessa di conseguenza il suo diritto di firma come direttore-procuratore.

*Distretto di Mendrisio*

4 ottobre 1946. Spedizioni, ecc.  
**Giovanni Im Obersteg & C. Società Anonima**, succursale a Chiasso, spedizioni, trasporti internazionali ed emigrazione (FUSC. del 20 agosto 1946, n° 193, pagina 2468), con sede principale a Basilea. Angelo Ballabio, da Russo, in Chiasso, e Josef Engeler, da Bernhardtzell, comune di Waldkirch (San Gallo), in Vacallo, sono stati nominati procuratori della succursale di Chiasso, con firma collettiva con un altro aventivi diritto.

4 ottobre 1946. Mobili.  
**Alberto Zanfrini**, in Chiasso. Titolare è Alberto Zanfrini, fu Carlo, cittadino italiano, domiciliato a Vacallo. Compera e vendita mobili d'occasione e nuovi di ogni genere. Corso San Gottardo 90.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau de Grandson*

3 octobre 1946. Serrurerie, etc.  
**Ernest Briod**, précédemment à Lausanne, serrurerie et constructions métalliques en tous genres (FOSC. du 7 mars 1941). La maison a transféré son siège à Grandson. Le titulaire est Ernest Briod, allié Pérusset, de Lucens et Forel sur Moudon (Vaud), actuellement à Grandson. Serrurerie et constructions métalliques en tous genres.

*Bureau de Lausanne*

30 septembre 1946. Salon de coiffure pour dames, etc.  
**Willi Minder**, à Lausanne. Le chef de la maison est Willi Minder, de Rohrbach (Berne), à Lausanne. Salon de coiffure pour dames, institut de beauté et fabrication et commerce d'articles de parfumerie, à l'enseigne: « Au Salon de Paris ». Galerie du Commerce.

3 octobre 1946. Epicerie.  
**Cyrille Darbellay**, à Lausanne, laiterie, épicerie (FOSC. du 13 mars 1924). Nouvelle adresse: Valentin 16. Le genre de commerce est modifié en: épicerie.

3 octobre 1946. Articles de bijouterie.  
**Otto Kappeler**, à Lausanne, fabrication d'articles de bijouterie (FOSC. du 14 juillet 1945, page 1672). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

*Bureau de Payerne*

2 octobre 1946. Bonneterie, etc.  
**J. Schweizer**, à Payerne. Le chef de la maison est Jules Schweizer, fils de Christian, allié Pétter, de Guggisberg (Berne), à Payerne. Bonneterie, mercerie, à l'enseigne: « Au Lilas ». Grand'rue 32.

2 octobre 1946. Epicerie, mercerie.  
**Marcel Ruérat**, à Corcelles près Payerne. Le chef de la maison est Marcel-Henri Ruérat, fils d'Elisa, de et à Corcelles près Payerne. Epicerie, mercerie. En Bitternaz.

3 octobre 1946. Vannerie, etc.  
**Adolphe Kocher**, à Payerne, vannerie, broserie, articles de ménage et d'alimentation, graines potagères et fourragères (FOSC. du 21 juin 1939, n° 142, page 1286). Cette raison est radiée à la requête du titulaire qui n'est plus astreint à l'inscription.

3 octobre 1946. Café.  
**Emile Givel-Plumettaz**, à Payerne. Le chef de la maison est Emile-Isaac Givel, fils d'Emile-François, allié Plumettaz, de et à Payerne. Exploitation d'un café. Rue de Lausanne 17.

3 octobre 1946. Confiserie, etc.  
**Kurt Stöckli**, à Payerne. Le chef de la maison est Kurt-Gottfried Stöckli, fils de Konrad, de Morat (Fribourg), à Payerne. Confiserie et exploitation d'un tea-room, à l'enseigne: « La Chaumière ». Rue de la Gare 47.

*Bureau de Rolle*

2 octobre 1946. Chaussures.  
**Veuve Henri Roquerbre**, à Rolle, chaussures (FOSC. du 19 février 1923, n° 11, page 351). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « Roquerbre frères », à Rolle, ci-après inscrite.

2 octobre 1946. Chaussures.  
**Roquerbre frères**, à Rolle. Henri-Michel, Elisabeth-Marie et Rodolphe-Emile, tous trois enfants de feu Henri-Armand Roquerbre, de Nyon, à Rolle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1946. La maison a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Veuve Henri Roquerbre », à Rolle, radiée. Vente et réparation de chaussures. Grand'rue 10.

*Bureau de Vevey*

3 octobre 1946.  
**Société Immobilière des Pifades s. à r. l.**, à Blonay (FOSC. du 7 avril 1945, n° 80). Louis Genevèy ne fait plus partie de la société et est radié. Sa part

de 4000 fr., libérée, a été cédée, par acte authentique du 23 septembre 1946, à Georges Pilliod, de et à Blonay, qui devient associé.

**Genf — Genève — Ginevra**

30 septembre 1946.

**Société Immobilière Castelmont**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 28 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et notamment l'acquisition pour le prix de 85 000 fr. d'un domaine situé en la commune du Mont (Vaud), désigné aux articles 761, 1053, 1054, 1055, 1051, 1052 du registre foncier de la commune du Mont (Vaud) et d'une façon générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Alphonse Bernasconi, de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue de la Corrairie 7 (étude de MM<sup>es</sup> Buchel et Bernasconi, notaires).

30 septembre 1946.

**Société Anonyme Immobilière Schaub-Soleil**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 27 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles et notamment l'acquisition pour le prix de 135 000 fr. d'un immeuble situé en la ville et commune de Genève (section Petit-Saconnex), rue Schaub 76, soit parcelle 616, feuille 29, avec bâtiment, et d'une manière générale toutes opérations se rattachant directement ou indirectement au but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Gerdil, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue du Stand 60—62 (régie R. et G. Gerdil).

1<sup>er</sup> octobre 1946. Bâtiment et travaux publics.

**Emile Belloni Société Anonyme**, à Carouge, entreprise générale du bâtiment et travaux publics (FOSC. du 9 mai 1946, page 1394). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 septembre 1946, la société a décidé: 1° de convertir les 24 actions, de 1000 fr. chacune, formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 24 000 fr. à 100 000 fr., par l'émission de 76 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

1<sup>er</sup> octobre 1946. Epicerie-primeurs.

**J. et E. Chapuis**, à Genève. Joseph Chapuis, de Versoix, à Genève, et Elisabeth-Louisa Chapuis, née Jaques, de Versoix, à Genève, épouse d'abord autorisée de William-Albert Chapuis, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1945. Commerce d'épicerie-primeurs. Rue Daubin 5.

1<sup>er</sup> octobre 1946. Café-restaurant.

**d'Allèves Frères**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: « Le Mazot », société en nom collectif (FOSC. du 25 mars 1946, page 922). La société est dissoute depuis le 18 septembre 1946. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé « B. d'Allèves », à Genève, ci-après inscrit.

1<sup>er</sup> octobre 1946. Café-restaurant.

**B. d'Allèves**, à Genève. Le chef de la maison est Bernard d'Allèves, de Sion (Valais), à Genève, séparé de biens de Adèle-Sylvie, née Dubuis. La maison a repris, depuis le 18 septembre 1946, l'actif et le passif de la société en nom collectif « B. d'Allèves Frères », à Genève, radiée. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: « Le Mazot », rue Kléberg 13.

1<sup>er</sup> octobre 1946.

**Société Immobilière Pâquis-Léman**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1942, page 2377). Théodore Lüdin, de Ramllinsburg (Bâle-Campagne), à Bâle, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Eugène Corte, président et délégué, Armand Martin, secrétaire, et Pierre-Brolliet, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 5 (chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières).

1<sup>er</sup> octobre 1946.

**Société Immobilière Haute-Vue**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1937, page 2279). Théodore Lüdin, de Ramllinsburg (Bâle-Campagne), à Bâle, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Louis-Eugène Corte, président et délégué, Armand-Paul-Eugène Martin, secrétaire, et Pierre-Brolliet, sont démissionnaires; les pouvoirs du premier sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 5 (chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières).

1<sup>er</sup> octobre 1946.

**Société Immobilière Riant-Cour**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1937, page 2279). Théodore Lüdin, de Ramllinsburg (Bâle-Campagne), à Bâle, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Louis-Eugène Corte, président et délégué, Armand-Paul-Eugène Martin, secrétaire, et Pierre-Brolliet, sont démissionnaires; les pouvoirs du premier sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 5 (chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières).

1<sup>er</sup> octobre 1946.

**Société Immobilière Beau-Regard**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 février 1939, page 235). Théodore Lüdin, de Ramllinsburg (Bâle-Campagne), à Bâle, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Louis-Eugène Corte, président et délégué, Armand-Paul-Eugène Martin, secrétaire, et Pierre-Brolliet, sont démissionnaires; les pouvoirs du premier sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Mont-Blanc 5 (chez Gelbert, Bureau d'Etudes Economiques et Financières).

1<sup>er</sup> octobre 1946.

**Société Immobilière Tronchin-Place**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 décembre 1945, page 3021). François Barde, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jean-Maurice Bommer est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 6 (régie Barde, Béraud et Bruderlein).

1<sup>er</sup> octobre 1946. Horlogerie.

**Jeanrichard S.A.**, précédemment au Locle (FOSC. du 25 octobre 1945, page 2572). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale, du 16 septembre 1946, ladite société a décidé de transférer son siège social à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. La société a pour but la fabrication et le commerce d'horlogerie. Elle a repris la suite de l'exploitation de la fabrication d'horlogerie de la société en commandite « Ed. Jeanrichard & Co », au Locle, avec actif et passif, selon bilan au 30 juin 1945, annexé à l'acte de constitution. Les statuts originaires portent la date du 10 août 1945 et ont été modifiés le 16 septembre 1946. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, dont 8 actions, entièrement libérées, par un apport en nature. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est composé de: Marcel-Edouard Jeanrichard, président, de La Sagne (Neuchâtel), aux Brenets (Neuchâtel); Ivan-Louis Robert, du Locle, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), et de La Ferrière (Berne), à Genève, et Edouard-Ernest Bernel, de Sonceboz (Berne), à Genève, lesquels engagent la société en signant collectivement à deux. Locaux: rue du Rhône. 80.

1<sup>er</sup> octobre 1946. Matières premières, etc.

**Unitra S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique du 25 septembre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: 1° la vente, l'achat, la représentation, l'importation, l'exportation, la commission, tant en Suisse qu'à l'étranger, de toutes matières premières, de marchandises de toutes natures et de toutes provenances, de produits manufacturés ou non, ainsi que de tous véhicules de quelque nature que ce soit, y compris la location de ces derniers; 2° l'étude, la prise, l'exploitation, la cession sous toutes formes quelconques de tous brevets, licences, inventions ou procédés; 3° et généralement toutes opérations en relation avec les objets ci-dessus, notamment sous forme de participations. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-David Grobet, président, du Grand-Saconnex, à Pully (Vaud), et Léon Flori, secrétaire, de Wohlen (Argovie), à Chêne-Bougeries. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Locaux: rue du Léman 6.

2 octobre 1946. Affaires immobilières, etc.

**Tournaire Robert**, à Genève, affaires immobilières, gérance de fortunes mobilières et immobilières, régie, assurances générales, contentieux, etc. (FOSC. du 6 mars 1944, page 543). Nouveaux bureaux: rue de Rive 1.

2 octobre 1946. Pâtisserie-confiserie, boulangerie.

**Randjéi Stankovitch**, à Genève, exploitation d'une pâtisserie-confiserie et petite boulangerie (FOSC. du 29 août 1946, page 2556). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 octobre 1946. Turbines hydrauliques, etc.

**Ateliers des Charmilles S.A.**, à Genève, turbines hydrauliques, machines et appareils mécaniques de tous genres, etc. (FOSC. du 2 avril 1946, page 1009). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1946, la société a porté son capital social de 5 000 000 fr. à 6 000 000 fr. par l'émission de 2000 actions de 500 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 6 000 000 fr., divisé en 12 000 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

3 octobre 1946. Imprimerie.

**Cavadini R.**, à Chêne-Bourg. Le chef de la maison est Roger-Albert Cavadini, de Genève, à Chêne-Bourg. Exploitation d'une imprimerie, à l'enseigne: « Imprimerie Chênolse ». Rue du Gothard 24 bis.

3 octobre 1946. Chaînes d'or et bijouterie.

**François Le Royer**, à Genève, fabrique de chaînes d'or et de bijouterie (FOSC. du 22 mars 1921, page 587). Nouveaux locaux: rue Winkelried 4.

3 octobre 1946. Entreprise de nettoyage.

**Pierrehumbert et Fivaz**, à Genève, entreprise de nettoyage à l'enseigne: « Société Générale de nettoyage La Suisse », société en nom collectif (FOSC. du 7 septembre 1926, page 1596). L'associé Edouard Pierrehumbert s'est retiré de la société dès le 30 septembre 1946. Dès la même date est entré dans la société, comme associé en nom collectif, André-Edouard Fivaz, de St-Oyens (Vaud), à Genève. La raison sociale est modifiée en celle de Ed. Fivaz et fils. La raison modifiée son enseigne qui devient « Entreprise de nettoyage La Suisse ».

3 octobre 1946. Café-restaurant.

**F. Gerber**, à Genève. Le chef de la maison est Frédéric-Gottlieb Gerber, de Langnau (Berne), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne: « Café du Casino ». Rue de Carouge 29.

3 octobre 1946. Boulangerie-pâtisserie, etc.

**Andreas Baumler**, à Genève, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et confiserie (FOSC. du 5 janvier 1938, page 24). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

3 octobre 1946. Epicerie, primeurs, etc.

**Jules Viquerat**, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs et charcuterie sèche (FOSC. du 20 février 1934, page 456). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 octobre 1946. Vins.

**J. Aeblscher**, à Genève, commerce et représentation de vins en gros (FOSC. du 8 août 1946, page 2377). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

3 octobre 1946. Vins, spiritueux.

**M. Lainé et S. Dubl**, à Carouge, commerce de vins et spiritueux en gros et demi-gros, société en nom collectif (FOSC. du 30 octobre 1945, page 2663). L'associé Samuel-Henri Dubi s'est retiré de la société dès le 15 septembre 1946. Est entré dans la société dès la même date, comme associé en nom collectif, Jean Aeblscher, de St-Antoine (Fribourg) et de Pregny, à Genève. La raison sociale est modifiée en celle de M. Lainé et J. Aeblscher. La société est engagée par la signature collective des deux associés ou de l'un d'eux et du fondé de pouvoir.

3 octobre 1946. Boucherie.

**Auguste Perusset**, à Genève, boucherie (FOSC. du 16 mai 1946, page 1490). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

3 octobre 1946. Boucherie.

**A. et C. Perusset**, à Genève. Sous cette raison sociale, Auguste-Pierre Perusset et son épouse Clara, née Graf, les deux de Baulmes (Vaud), à Genève, mariés sous le régime de la communauté universelle, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 3 avril 1946. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés. Boucherie. Rue du Cendrier 8.

3 octobre 1946. Matériaux de construction.

**MACOSA**, à Genève, société anonyme, matériaux de construction (FOSC. du 27 février 1946, page 624). Les administrateurs Nicolo Rizzi, président, et Girolamo Rizzi n'exerçant plus la signature sociale, leurs pouvoirs sont éteints. La société n'est donc engagée que par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et secrétaire du conseil Charles Couard (inscrit).

3 octobre 1946.

**Société Immobilière Aquila**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mai 1946, page 1622). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Joseph Francioli, président, de Genève, à Vandœuvre, et Albert Dubuis, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les administrateurs Albert Chantre, président, et Albert Recoux, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place du Lac 1 (régie Portier, Piccioni et Co, succ<sup>rs</sup> de Robert Marchand et Co).

3 octobre 1946. Société immobilière.

**Société anonyme Délices-Ecole G**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 17 mars 1942, page 617). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jacques L'Huillier, président, et Pierre Carteret, secrétaire, les deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. L'administrateur Pierre L'Huillier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

3 octobre 1946.

**S.A. de Distribution à la Couture de Tissus Spéclaux**, à Genève (FOSC. du 27 janvier 1941, page 178). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 août 1946, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Le conseil d'administration reste composé de Edouard Folliet, président (inscrit), Pierre Folliet (inscrit), nommé secrétaire, et Jacques Lesur (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), lesquels engagent la société par leur signature individuelle.

3 octobre 1946. Traitement de métaux, etc.

**Société Anonyme de Galvanostégie Alméta**, à Genève, traitement de tous métaux, etc. (FOSC. du 16 juillet 1945, page 1684). Le conseil d'administration est composé de: Arthur-Aimé-Jean Boissonnas, président, de Genève, à Lausanne; Robert-Charles Micheli, vice-président, de et à Genève; Georges-Jacques Chalié, secrétaire, de Genève, à Carouge; Jean-Jacques Geneux (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), et Nicolas-Georges Lazareff (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Max Fischer, président, et Robert-Ernest Leclerc, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

3 octobre 1946. Chaussures.

**Yvonne Lassueur**, à Genève, commerce de chaussures de luxe, à l'enseigne: « Yvonne » (FOSC. du 5 décembre 1945, page 3021). La maison est radiée par suite de l'apport de son actif et de son passif sur la base d'un bilan au 1<sup>er</sup> juillet 1946, à la société anonyme dite « Yvonne S.A. Chaussures », à Genève, ci-après inscrite.

3 octobre 1946.

**Yvonne S.A. Chaussures**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 24 septembre 1946, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but le commerce de chaussures et de maroquinerie et spécialement la reprise de l'actif et du passif et la continuation des affaires du commerce de chaussures de luxe exploité par M<sup>me</sup> Yvonne Lassueur. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif du commerce de chaussures de luxe, à l'enseigne « Yvonne » exploité sous la raison « Yvonne Lassueur », à Genève, rue du Rhône 31, sur la base d'un bilan au 1<sup>er</sup> juillet 1946, annexé aux statuts, présentant un actif de 54 244 fr. 40 (caisse, chèques-postaux, banque, débiteurs, mobilier et marchandises) et un passif de 44 244 fr. 40 (créanciers, fournisseurs et comptes clients), laissant un solde actif de 10 000 fr. Cet apport a été fait et accepté pour la somme de 10 000 fr., en paiement de laquelle il est remis à l'apporteur 25 actions de 1000 fr. chacune, de la société, libérées de 40% de leur valeur nominale. La société anonyme « Yvonne S.A. Chaussures » est ainsi mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison « Yvonne Lassueur », dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 1946. Il a en outre été fait apport d'un montant de 9600 fr. à prendre dans une créance de plus fort montant qu'un créancier possède contre la maison « Yvonne Lassueur » et qui figure au passif du bilan ci-dessus mentionné. Cet apport est fait et accepté pour la somme de 9600 fr. en paiement de laquelle il est remis à l'apporteur 24 actions de 1000 fr. chacune de la société, libérées de 40% de leur valeur nominale. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Margherita Lubini, née Rezzonico, présidente, de Monno (Tessin), à Genève, et de Yvonne Lassueur, née Achtert, secrétaire, de Bullet (Vaud), à Genève. La société est engagée par la signature collective des deux administratrices. Locaux: rue du Rhône 31.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 117220. Date de dépôt: 19 septembre 1946, 20 h.  
Camille Liengme-Schmutz, Faubourg 200, Neuveville (Suisse).  
Marque de fabrique.

Montres et articles de bijouterie.

# NAVIGA

Nr. 117221. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1946, 19 Uhr.  
Cotsmoor Limited, Granville Road 46—48, St. Albans (Hertfordshire,  
Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe (Stückwaren) und vollständige Bekleidungsstücke.

## COTSMOOR

Nr. 117222. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1946, 19 Uhr.  
Cotsmoor Limited, Granville Road 46—48, St. Albans (Hertfordshire,  
Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe (Stückwaren) und vollständige Bekleidungsstücke.

## CLEVEMOOR

Nr. 117223. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1946, 21 Uhr.  
Martin Schmid, Tivoll 3, Chur (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate, insbesondere Trockenrasier-Apparate.

# ATOM

Nr. 117224. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Bohr- und Schneideöl.

## FREDDOL

Nr. 117225. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Vaselinöl, Oel für Kälte-Kompressoren.

## KRISTOL

Nr. 117226. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Dampfzylinderöl.

## VAPOL

Nr. 117227. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Uhrenöl.

## CRONOL

Nr. 117228. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Schmieröle aller Art.

## LUBRIGOL

Nr. 117229. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Schmieröle aller Art.

## PRIMOL

Nr. 117230. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Schmieröle aller Art.

## LUBRISOL

Nr. 117231. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Spindelöl.

## FLUIDOL

Nr. 117232. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Kompressorenöl.

## VALVO

Nr. 117233. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Kompressorenöl pennsylvanischer Provenienz.

## VALVO-PENN

Nr. 117234. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Schneideöl.

## KUTTOL

Nr. 117235. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1946, 18 Uhr.  
Oel-Brack AG., Rain 18, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

Flüssiges Paraffin für pharmazeutische Zwecke.

## LIQUAPUR

Nr. 117236. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1946, 19 Uhr.  
«Agha» AG. für Handelsvertretungen, Sandrainstrasse 11, Biel  
(Schweiz). — Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile.

# HALLWATCH

Nr. 117237. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1946, 19 Uhr.  
«Agha» AG. für Handelsvertretungen, Sandrainstrasse 11, Biel  
(Schweiz). — Handelsmarke.

Uhren, die weder goldplattiert, noch vergoldet, noch aus Doublet oder  
Goldersatz hergestellt sind, Bestandteile dieser Uhren.

## ORLINS

Nr. 117238. Date de dépôt: 15 août 1946, 19 h.  
Albert Marx & Cie, rue Léopold-Robert 80, La Chaux-de-Fonds (Neu-  
châtel, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# LA RÉGENTE

Nr. 117239. Date de dépôt: 21 août 1946, 8 h.  
Société Anonyme de Galvanostégie Aimeta, Boulevard du Théâtre 2,  
Genève (Suisse). — Marque de fabrique.

Briquets et pièces de joaillerie, bijouterie et d'horlogerie, en plaqué or.





Nr. 117240. Hinterlegungsdatum: 23. August 1946, 19 Uhr.  
Press- und Stanzwerk Aktiengesellschaft, Eschen (Liechtenstein).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gepresste und gestanzte Artikel der Metallbranche.



Nr. 117241. Hinterlegungsdatum: 2. September 1946, 18 Uhr.  
Minatolwerke AG., Unterlachenstrasse 13, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsmittel, Bodenwische.

## PRESTO FIX

Nr. 117242. Hinterlegungsdatum: 20. September 1946, 22 Uhr.  
Minatolwerke AG., Unterlachenstrasse 13, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 63019. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1946 an.

Chemisch-technische Produkte, Seife.

## Töf-Töf

Nr. 117243. Hinterlegungsdatum: 20. September 1946, 22 Uhr.  
Minatolwerke AG., Unterlachenstrasse 13, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 63020. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1946 an.

Chemisch-technische Produkte, Seife.

## Prestol

Nr. 117244. Hinterlegungsdatum: 20. September 1946, 22 Uhr.  
Minatolwerke AG., Unterlachenstrasse 13, Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 63021. Die  
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1946 an.

Chemisch-technische Produkte, Oele.

## Prestolin

Nr. 117245. Hinterlegungsdatum: 5. September 1946, 19 Uhr.  
R. Twining & Company Limited, Strand 216, London WC. 2 (Gross-  
britannien). — Handelsmarke.

Tee, Kaffee, Kakao und Schokolade.

## TWININGS

Nr. 117246. Hinterlegungsdatum: 10. September 1946, 8 Uhr.  
Galactina und Blomalz AG., Belp (Schweiz). — Handelsmarke.

Zitronensäurehaltige diätetische und pharmazeutische Präparate.

## Citrachit

Nr. 117247. Hinterlegungsdatum: 10. September 1946, 8 Uhr.  
Galactina und Blomalz AG., Belp (Schweiz). — Handelsmarke.

Zitronensäure- und kalkhaltige, diätetische und pharmazeutische Präparate.

## Citrocalcine

Nr. 117248. Hinterlegungsdatum: 10. September 1946, 8 Uhr.  
Galactina und Blomalz AG., Belp (Schweiz). — Handelsmarke.

Zitronensäurehaltige diätetische und pharmazeutische Präparate.

## Citrolac

### Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 69561, 69562. — Forta-Unternehmungen AG., Basel (Schweiz). —  
Uebertragung an Forta-Unternehmungen GmbH., Waldenburgerstrasse 1,  
Basel (Schweiz). — Eingetragen am 3. Oktober 1946.

### Transfert de siège — Sitzverlegung

N<sup>os</sup> 105093, 105256, 105257, 105398, 105399, 105400, 105401, 105402,  
109476, 115179. — Inter-Hamol S.A., Berne (Suisse). — Siège transféré  
à Seestrasse 513, Zurich (Suisse). — Enregistré le 3 octobre 1946.

### Limitations de l'indication des produits — Einschränkungen der Warenangabe

N<sup>os</sup> 105093, 105398, 105399, 105400. — Inter-Hamol S.A., Zurich (Suisse).  
— Produits limités comme suit: Tous produits de parfumerie, d'hygiène  
et de beauté; préparations cosmétiques (excepté poudres désodorantes  
et antisudorifiques; huiles essentielles; préparations pharmaceutiques  
et chimico-pharmaceutiques (excepté poudres antiseptiques). — En-  
registré le 3 octobre 1946.

Nr. 112933. — Hls & Co. Aktiengesellschaft, Murgenthal (Schweiz). —  
Warenangabe wie folgt eingeschränkt: Strick- und Wirkwaren aller  
Art, Mercerie, Bonneterie (ausgenommen Taschentücher) und Stoff-  
wäsche. — Eingetragen am 4. Oktober 1946.

### Löschung — Radiation

Nr. 117000. — Hobako AG., Neuallschwil (Schweiz). — Gelöscht am  
4. Oktober 1946 auf Verlangen der Hinterlegerin.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Technische Physik AG. in Liq.

Société technique de Physique S.A. en liq., mit Sitz in Interlaken

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die Technische Physik AG., mit Sitz in Interlaken, tritt laut Beschluss  
der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. September 1946 in Liqui-  
dation unter der Firma Technische Physik AG. in Liq. (Société technique  
de Physique S.A. en liq.). Der Unterzeichnete ist zum Liquidator bestimmt  
worden. Gemäss Artikel 742 OR. werden hiernit allfällige Gläubiger vom  
Liquidationsbeschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche  
anzumelden bis zum 1. November 1946. (AA. 255<sup>2</sup>)

Bern, den 1. Oktober 1946.

Dr. Walter Moser, Fürsprecher und Notar,  
Amthausgasse 22, Bern.

### Compagnie des chemins de fer électriques veveysans

Conformément aux dispositions de l'ordonnance du Conseil fédéral sur  
la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, du 20 fé-  
vrier 1918, et de l'arrêté du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> octobre 1935 complété  
par celui du 19 décembre 1941, les porteurs d'obligations de l'emprunt hypo-  
thécaire 4½ % de 1 800 000 fr. sont convoqués par les présentes pour le  
mardi 22 octobre 1946, à 15 heures (liste de présence dès 14 h. 30) dans la  
salle du Conseil communal (ancien Casino), à Vevey, en une

#### assemblée

qui, sous la présidence du juge délégué, aura à se prononcer sur un projet  
de réorganisation financière de la débitrice, projet comportant les mesures  
suivantes:

- 1<sup>o</sup> Réduction de 50% du montant de l'obligation (qui se trouvera ainsi  
réduite à 250 fr.) moyennant remise d'une action privilégiée nouvelle  
de 100 fr. donnant droit à un dividende privilégié de 5% avant toute  
distribution aux autres actions.
- 2<sup>o</sup> Prorogation du terme de l'emprunt ainsi réduit jusqu'au 30 juin 1960.
- 3<sup>o</sup> Consentement des obligataires à ce que l'hypothèque garantissant  
l'emprunt ainsi réduit passe en second rang, le premier étant réservé  
à une nouvelle hypothèque à constituer en garantie d'un prêt de  
500 000 fr. qui sera accordé à la Compagnie par la Confédération  
suisse et l'Etat de Vaud.
- 4<sup>o</sup> Remplacement de l'intérêt contractuel de l'emprunt réduit par un  
intérêt variable, maximum 3%, non cumulatif, dépendant du résultat  
de l'exploitation.

Les obligataires qui entendent prendre part à l'assemblée sont tenus de  
déposer leurs titres jusqu'au vendredi 18 octobre 1946 au plus tard soit à  
l'Union de banques suisses à Vevey, à Lausanne, ou dans une autre de ses  
succursales, soit au Crédit du Léman à Vevey ou dans l'une de ses agences.  
Une procuration écrite est nécessaire pour représenter les obligataires à  
l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par les banques.

Lausanne, le 25 septembre 1946.

(AA. 252<sup>1</sup>)

Le Juge fédéral délégué: Pometta.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung Nr. 611 B/46 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle  
über Höchstpreise für Trocken- und Kondensmilch

(Vom 5. Oktober 1946)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit der Sektion für Milch und Milchprodukte des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, in teilweiser Ersetzung ihrer Verfügung Nr. 611 A/46, vom 4. Mai 1946, verfügt für die nachstehenden Produkte folgende ab 7. Oktober 1946 gültige Höchstpreise:

## I. Trockenmilch

	Franken per Kilogramm
1. Vollmilchpulver 25% (Walztrocknung):	
a) Lieferung an Grossverbraucher (500 kg und mehr), franko Empfangsstation	3.51
b) Lieferung an Kleinabnehmer von:	
weniger als 10 kg, unfrankiert ab Verladestation	3.83
10 bis 24 kg, franko Empfangsstation	3.83
25 bis 499 kg, franko Empfangsstation	3.73
2. Vollmilchpulver 25/26% (Sprühtrocknung):	
a) Lieferung an Grossverbraucher (500 kg und mehr), franko Empfangsstation	3.83
b) Lieferung an Kleinabnehmer von:	
weniger als 10 kg, unfrankiert ab Verladestation	4.08
10 bis 24 kg, franko Empfangsstation	4.08
25 bis 499 kg, franko Empfangsstation	3.93
3. Magermilchpulver:	
	Walzen- Sprüh- Trocknung
bei Lieferung franko Empfangsstation von	Franken per Kilogramm
weniger als 10 kg	2.20 2.35
10 bis 49 kg	2.15 2.30
50 bis 499 kg	2.10 2.25
500 bis 999 kg	2.07 2.22
über 1000 kg	2.05 2.20

4. Die Preise verstehen sich netto.  
Die Warennamenssteuer sowie die Gebinde können extra belastet werden.

## II. Kondensmilch

Die Höchstpreise für Kondensmilch richten sich weiterhin nach den Bestimmungen der Verfügung Nr. 611 A/46, vom 4. Mai 1946.

## III. Allgemeine Bestimmungen

1. Die Preise der Kleinpackungen für Trockenmilch und Spezialitäten werden durch Einzelverfügungen geregelt.

2. Sofern auf den in der vorliegenden Verfügung erwähnten Produkten in der Vorkriegszeit Rabatte und dergleichen vergütet worden sind, müssen auf den vorgeschriebenen Detailhöchstpreisen diese Preisvergütungen in mindestens gleichem Umfang auch weiterhin gewährt werden.

3. Die Fabrikanten, Grosshändler und ihre Organisationen usw. sind verpflichtet, von ihren neuen Preislisten und entsprechenden Zirkularschreiben, im Zeitpunkt des Erscheinens, der Eidgenössischen Preiskontrollstelle in Montreux-Territet, je zwei Exemplare zuzustellen.

4. Widerhandlungen gegen diese Verfügung oder die auf Grund derselben erlassenen Einzelverfügungen und Weisungen werden nach den Strafbestimmungen des Bundesratsbeschlusses, vom 17. Oktober 1944, über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

5. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der Verfügung Nr. 747 A/45 betreffend Verbot übersetzter Gewinne und Preissenkungspflicht, vom 21. März 1945, danach ist es untersagt, im Inland Preise zu fordern oder anzunehmen, die unter Berücksichtigung der branchenüblichen Selbstkosten einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würden. Insbesondere dürfen genehmigte Höchstpreise und Entgelte nur solange angewendet bzw. gefordert werden, als die ihrer Festsetzung zugrunde gelegten Kosten entstehen. Bei eintretenden Kostensenkungen haben unaufgefordert entsprechende Preiserhöhungen zu erfolgen.

## IV. Inkrafttreten

Diese Verfügung tritt am 7. Oktober 1946 in Kraft. Gleichzeitig werden die Bestimmungen der Verfügung Nr. 611 A/46, vom 4. Mai 1946, soweit sie durch die vorliegende Verfügung abgeändert werden, aufgehoben. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch weiterhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions N° 611 B/46 de l'Office fédéral du contrôle des prix  
concernant les prix maximums du lait desséché et du lait condensé

(Du 5 octobre 1946)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section du lait et des produits laitiers de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, pour remplacer partiellement ses prescriptions N° 611 A/46, du 4 mai 1946, prescrit:

A partir du 7 octobre 1946, les produits ci-dessous peuvent être vendus aux prix maximums suivants:

## I. Lait desséché

	Francs par kilogramme
1. Lait entier desséché 25% (procédé Hatmaker):	
a) Pour la livraison aux consommateurs importants (500 kg. et plus) franco gare de réception	3.51
b) pour la livraison aux petits acheteurs de moins de 10 kg., en port dû, départ gare de chargement	3.83
10 à 24 kg., franco gare de destination	3.83
25 à 499 kg., franco gare de destination	3.73
2. Lait desséché 25/26% (procédé Spray):	
a) Pour la livraison aux consommateurs importants (500 kg. et plus) franco gare de réception	3.83
b) pour la livraison aux petits acheteurs de moins de 10 kg., en port dû, départ gare de chargement	4.08
10 à 24 kg., franco gare de destination	4.08
25 à 499 kg., franco gare de destination	3.93

## 3. Lait éréché desséché:

Pour la livraison franco gare de destination de moins de 10 kg.	Procédé	
	Hatmaker	Spray
10 à 49 kg.	2.20	2.35
50 à 499 kg.	2.15	2.30
500 à 999 kg.	2.10	2.25
au-dessus de 1000 kg.	2.07	2.22
	2.05	2.20

## 4. Ces prix s'entendent nets.

L'impôt sur le chiffre d'affaires et les récépits peuvent être facturés séparément.

## II. Lait condensé

Les prix maximums du lait condensé sont déterminés comme jusqu'ici par les dispositions des prescriptions N° 611 A/46, du 4 mai 1946.

## III. Dispositions générales

1. Pour le lait desséché et les spécialités, les prix des petits emballages seront fixés par décisions d'espèce.

2. En tant que des rabais ou ristournes ont été accordés avant la guerre sur les produits mentionnés dans ces prescriptions, les mêmes bonifications doivent être consenties sur les prix de détail maximums fixés.

3. Les fabricants, les grossistes et leurs organisations, etc. sont tenus d'envoyer, sans retard, leurs nouveaux prix-courants et les circulaires relatives aux prix, en deux exemplaires, à l'Office fédéral du contrôle des prix à Montreux-Territet.

4. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

5. Demeurent réservées les dispositions des prescriptions N° 747 A/45, du 21 mars 1945, concernant l'interdiction de bénéfices excessifs et l'obligation d'abaisser les prix, selon lesquelles il est interdit d'exiger ou d'accepter, pour aucune prestation des prix ou contreprestations qui procureraient — compte tenu des prix de revient usuels — des bénéfices incompatibles avec la situation économique générale. En particulier, les prix maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément.

## IV. Entrée en vigueur

Ces prescriptions entrent en vigueur le 7 octobre 1946. Simultanément, les dispositions des prescriptions N° 611 A/46, du 4 mai 1946, en tant qu'elles sont modifiées par les présentes prescriptions, sont rapportées. Les faits intervenus avant la publication des présentes prescriptions restent soumis aux dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione N° 611 B/46 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi  
concernante i prezzi massimi della polvere di latte e del latte condensato

(Del 5 ottobre 1946)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernante il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione del latte e dei latticini dell'Ufficio di guerra per i viveri, in parziale sostituzione della sua prescrizione N° 611 A/46, del 4 maggio 1946, prescrive:

Per i prodotti in appresso fanno stato a contare dal 7 ottobre 1946 i seguenti prezzi massimi:

## I. Polvere di latte

	Franchi per chilogramme
1. Polvere di latte intero 25% (precedimento Hatmaker):	
a) Consegne a consumatori importanti (500 kg. e più), franco stazione destino	3.51
b) Consegne a piccoli acquirenti di quantitativi inferiori a 10 kg. in porto assegnato, partenza stazione di carico	3.83
da 10 a 24 kg. franco stazione destino	3.83
da 25 a 499 kg. franco stazione destino	3.73
2. Polvere di latte intero 25/26% (precedimento Spray):	
a) Consegne a consumatori importanti (500 kg. e più), franco stazione destino	3.83
b) Consegne a piccoli acquirenti di quantitativi inferiori a 10 kg. in porto assegnato, partenza stazione di carico	4.08
da 10 a 24 kg. franco stazione destino	4.08
da 25 a 499 kg. franco stazione destino	3.93

## 3. Polvere di latte magro:

Per consegne franco stazione destino di quantitativi inferiori a 10 kg.	Precedimento	
	Hatmaker	Spray
da 10 a 49 kg.	2.20	2.35
da 50 a 499 kg.	2.15	2.30
da 500 a 999 kg.	2.10	2.25
superiori a 1000 kg.	2.07	2.22
	2.05	2.20

4. I prezzi s'intendono netti. L'imposta sulla cifra d'affari, nonché gli imballaggi possono essere computati separatamente.

## II. Latte condensato

Per i prezzi del latte condensato fanno stato come finora le disposizioni della prescrizione N° 611 A/46, del 4 maggio 1946.

## III. Disposizioni generali

1. I prezzi dei piccoli imballaggi per la polvere di latte e le specialità verranno fissati da singole decisioni.

2. In quanto nel periodo d'anteguerra siano stati concessi sconti, abbuoni o simili sui prodotti indicati nella presente prescrizione, questi vanno ulteriormente accordati sui prezzi di dettaglio e almeno nella stessa misura.

3. I fabbricanti, i grossisti, le loro organizzazioni, ecc. hanno l'obbligo di trasmettere all'atto della pubblicazione due esemplari dei loro nuovi listini e rispettive circolari all'Ufficio federale di controllo dei prezzi, in Montreux-Territet.

4. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle disposizioni previste dal decreto del Consiglio federale, del 17 ottobre 1944, concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

5. Restano riservate le disposizioni della prescrizione N° 747 A/45, del 21 marzo 1945, concernente il divieto di guadagni eccessivi e l'obbligo di ridurre i prezzi, secondo le quali è vietato di esigere o accettare prezzi che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo procurerebbero un profitto incompatibile con la situazione economica generale. In modo particolare i prezzi massimi e i compensi autorizzati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

#### IV. Entrata in vigore

La presente prescrizione entra in vigore il 7 ottobre 1946. Sono abrogate alla stessa data le disposizioni della prescrizione N° 611 A/46, del 4 maggio 1946, in quanto siano modificate dalla presente. I fatti avvenuti prima della promulgazione della presente prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

#### Vermittlung von Liebesgaben sendungen

(Mittlung der Handelsabteilung des EVD)

Zahlreiche Firmen und Organisationen befassen sich mit der Vermittlung von Liebesgaben sendungen und bieten dem Publikum ihre Dienste durch Zeitungsinserate und Prospekte an. Von der Annahme ausgehend, dass es sich um schweizerische Waren, insbesondere um Lebensmittel handelt, die auf diesem Wege auf Kosten der Landesversorgung ausgeführt werden, wobei die Angebote auch etwa mit den schweizerischen Rationen verglichen werden, wird aus Kreisen der Bevölkerung immer wieder die Unterbindung dieses Liebesgabenverkehrs verlangt. Auf Wunsch des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes wird darauf hingewiesen, dass die Sektion für Ein- und Ausfuhr nach wie vor aus Versorgungsgründen grundsätzlich keine Ausfuhrbewilligungen für Liebesgabenpakete zugunsten einzelner ausländischer Staatsangehöriger erteilen kann; immerhin können getragene Kleidungsstücke und getragene Schuhe sowie Trauben-, Birnen- und Dattelnkonzentrate in Sendungen von Privaten an Private bis zum Bruttogewicht von 5 kg ohne besondere Bewilligung ausgeführt werden.

Bei der geschäftlichen Vermittlung von Liebesgaben sendungen handelt es sich daher nicht um eine Ausfuhr aus der Schweiz, sondern der betreffende Warenverkehr wickelt sich im Zollausland ab, d. h. die Vermittler nehmen Bestellungen für Waren entgegen, die entweder von dritten Ländern (z. B. Amerika, Portugal, Dänemark) oder von Verteilungsstellen in den Bestimmungsländern aus oder schliesslich auch ab schweizerischen Transitlagern (der Transit ist frei) an die Empfänger expediert werden.

Für solche Sendungen können daher die schweizerischen Behörden keine Verantwortung übernehmen, insbesondere auch nicht für deren Auslieferung an die Adressaten.

In keinem Zusammenhang mit der fraglichen Vermittlung von Liebesgabenpaketen stehen die kollektiven Sendungen des Roten Kreuzes und der Schweizer Spende zur Versorgung der Bevölkerung notleidender Gebiete, sowie die Kollektivsendungen für Schweizer im Ausland, welche durch die eidgenössische Zentralstelle für Auslandschweizerfragen mit den schweizerischen Konsulaten durchgeführt werden. 236. 9. 10. 46.

#### Trafic de colis-secours effectué par des intermédiaires

(Communiqué de la Division du commerce du DEP)

Par le moyen d'annonces de journaux et de prospectus, de nombreuses maisons et organisations offrent leurs services au public pour l'envoi de colis-secours à l'étranger. Partant de l'idée qu'il s'agit de marchandises suisses, notamment de denrées alimentaires, qui seraient ainsi soustraites

à l'approvisionnement du pays, le public ne cesse de réclamer l'interdiction de ce trafic, tout en comparant ces offres avec les rations qui sont octroyées à la population suisse. A la demande de l'Office de guerre pour l'alimentation, il y a lieu de faire connaître que le service des importations et des exportations ne peut, en principe, vu les nécessités de l'approvisionnement du pays, octroyer des permis d'exportation pour des colis-secours individuels en faveur de ressortissants étrangers; il est toutefois possible d'exporter sans permis spécial des vêtements ou chaussures usagés, ainsi que des concentrés de raisins, de poires et de dattes, jusqu'au poids maximum de 5 kg. brut, pour autant qu'il s'agisse d'envois de particuliers à particuliers.

Dans le trafic commercial des colis-secours, effectué par des intermédiaires, il ne s'agit donc pas de marchandises exportées de Suisse. Le trafic de marchandises dont il s'agit se déroule à l'étranger, c'est-à-dire en dehors des frontières douanières suisses. L'intermédiaire prend des commandes pour des marchandises qui sont expédiées aux destinataires, soit depuis des pays tiers (Amérique, Portugal, Danemark, etc.), soit par le moyen de mandataires se trouvant dans les pays de destination, soit enfin depuis des entrepôts de douane suisses en profitant du fait que le transit des marchandises est libre.

Pour de pareils envois, les administrations fédérales ne peuvent assumer aucune responsabilité, notamment en ce qui concerne la délivrance des envois aux destinataires.

Le trafic de colis-secours effectué par des intermédiaires n'a rien de commun avec les envois collectifs de la Croix-Rouge et du Don suisse en faveur des populations de territoires éprouvés par la guerre, ni avec les envois collectifs destinés aux Suisses à l'étranger et qui sont adressés aux consulats suisses par l'Office central fédéral chargé des questions relatives aux Suisses de l'étranger. 236. 9. 10. 46.

#### Änderungen im Postverkehr mit dem Ausland

(PTT) Auf Beginn des Winterfahrplans wurde der Postverkehr mit Italien erheblich beschleunigt. An Stelle des täglich einmaligen tritt mehrmaliger Briefpostaustausch sowohl über Domodossola als über Chiasso und die Umleitung wird wieder, wie vor dem Krieg, in den Bahnposten besorgt.

Wegen vorübergehender Einstellung der Anschlusslinien von Holland nach Brüssel, London, Kopenhagen und Stockholm infolge Schwierigkeiten technischer und materieller Art, muss auch der Nachtpostflug Basel—Amsterdam eingestellt werden. Swissair und Post setzen gemeinsame Anstrengungen für die Erhaltung bzw. baldige Wiederaufnahme dieser für die schweizerische Wirtschaft wichtigen Verbindungen fort. 236. 9. 10. 46.

#### Modifications concernant le service postal avec l'étranger

(PTT) L'horaire d'hiver a apporté une notable accélération du trafic postal avec l'Italie. La poste aux lettres — qui comprenait une seule transmission quotidienne — est maintenant échangée plusieurs fois par jour, tant par Domodossola que par Chiasso; en outre, le tri d'espèce s'effectue dans les ambulans, comme avant la guerre.

Le vol postal de nuit Bâle—Amsterdam a dû être suspendu en raison de l'arrêt temporaire du service sur les lignes de raccordement Amsterdam—Bruxelles, —Londres, —Copenhague et —Stockholm, arrêt dû à des difficultés techniques et autres. La compagnie Swissair et l'administration des postes poursuivent leurs efforts en vue du rétablissement et du maintien de ces liaisons importantes pour l'économie suisse. 236. 9. 10. 46.

#### Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

#### Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

#### Emission d'un

## emprunt 3½% Ville de La Chaux-de-Fonds de 1946

de Fr. 2500 000

destiné au remboursement ou à la

Conversion de l'emprunt 5% Ville de La Chaux-de-Fonds de 1926  
de Fr. 2500 000

qui arrive à échéance le 31 octobre 1946.

Modalités de l'emprunt: Intérêt 3½% l'an, coupons semestriels aux 15 avril et 15 octobre. Durée de l'emprunt 18 ans, avec droit de remboursement anticipé après 12 ans. Amortissements annuels de Fr. 50 000 au minimum à Fr. 100 000 au maximum dès le 15 octobre 1951, par tirages au sort ou par rachats sur le marché. Titres de Fr. 1000 nominal, au porteur. Cotation de l'emprunt aux Bourses de Neuchâtel et Zurich.

Prix d'émission 99.40% plus 0.60% timbre fédéral sur les obligations.

Les demandes de conversion et les souscriptions contre espèces sont reçues du 9 au 17 octobre 1946, à midi.

Libération des titres du 19 octobre au 15 novembre 1946.

On peut se procurer chez toutes les banques du canton de Neuchâtel et sur les principales places suisses des bulletins de conversion et de souscription et y consulter le prospectus d'émission détaillé.

BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE

N 86

Ihre geschäftlichen  
Aufgaben werden  
verlängernd gelöst  
durch Beratung/  
Mithilfe von  
Leitmann  
Organisations  
Büro  
Werbe- und  
Verkaufsbüro  
W. H. H. H. H. H.  
Tel. (061) 44 79 79

#### Warenumsatzsteuer

(12. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen, noch gültigen Texte sind in einer Broschüre von 56 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. —.80 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen Handels-  
amtsblattes, Bern.



**PAPYRUS**



**Achtung!**

Wir sind in der Lage, Ihnen Standard-Flachpulte mit und ohne Hängeregistratur sowie das vielbegehrte Papyrus-Kombipult teilweise ab Lager oder innert kürzester Frist zu liefern.

Unsere sämtlichen Typen sind für größtmögliche Raumausnützung gebaut.

Verlangen Sie bitte unsere Offerte mit Prospekt!

**PAPYRUS - BÜROMÖBEL**

Freiestrasse 13    Telefon (061) 11866    Basel



**Bouchons**  
KELLEREIMASCHINEN  
SCHEIDEGGER A. & LAUFEN

Infolge Wegzug zu verkaufen    Z 650

**Kassenschrank**

Marke «Wiedemar», Bern. Höhe 160 cm, feuerfest, gut erbalten. Zu ertragen Tel. Zürich (051) 23 21 42.

**Repräsentant**

dans la quarantaine, ayant bureau et dépôt au centre de Lausanne, avec abonnement C. F. F., désire s'adjoindre représentation.

Ecrire sous case Ville 6160 Lausanne. L 896

Inserate im SHAB. haben besten Erfolg!

*Bilanzen*  
**JENNY & CO**  
TREUHAND GESELLSCHAFT BASEL

**E. BASLER & CIE. ZÜRICH**  
Tel. (051) 28 37 47    Hadlaubstr. 104

- offerieren!
- Benzol
  - Xylol
  - Aceton
  - Natriumsulfitt
  - Natriumbisulfitt
  - Triethyl Phosphat
  - Ammoniumlithiumcarbonat
  - Wachse
  - Dammarharz
  - Aktivkohle
- 181-8    usw. usw.

Verlangen Sie bitte unsere detaillierte Offerte

**Kaufmann**    Sn 45

32jährig, mit Handelsschuldiplom und vielseitiger Praxis in Großunternehmen der Uhrenindustrie und Metallbranche

sucht ausbaufähige Stelle.  
Offerten erbeten unter Chiffre H 8661 an Publicitas Solothurn.

A remettre

**Exclusivité d'un apéritif**

pour toute la Suisse. Clientèle assurée. Capital nécessaire: Fr. 20 000.—. — Ecrire sous chiffre PS 17841 L à Publicitas Lausanne. L 894

Umständehalber günstig zu verkaufen fabrikneue

Rechenmaschine elektrisch schreibend, für Addition, direkte Subtraktion, mit Minus- und automatischer Multiplikation

mit üblicher Garantie. Anfragen an Postfach 50, Hauptpost, Zürich 1.    Z 644



**EXPORT + IMPORT**

- Leinöl sowie sämtliche technische, vegetabilische Öle und Fette
- Champagne Krelde OMYA
- Schwerchemikalien
- Rohstoffe für die Farben-, Lack-, Seifen- und Papierfabrikation usw.
- Fabrikation**
- Kunstharze für die Lackindustrie
- Industrie- und Fensterklitte
- Klebstoffe
- Champagne Krelde OMYA
- Schreibkrelde
- Ölmühle** für technische Öle
- Lieferung durch den Fachhandel

*Plüss-Stauffer*  
KITTSPESIALISTEN SEIT 1884 — OFTRINGEN

**Repräsentant**

en biscuits, gaufrettes et confiserie possédant belle clientèle en Suisse romande, principalement dans les cantons de Vaud, Neuchâtel et Jura bernois, cherche représentation dans cette branche ou autres articles alimentaires de marques connues. — Offres sous chiffre P W 17848 L à Publicitas Lausanne. L 895

Hinsehen ist überflüssig!



Die vollendet ausgebaute Zehnerstatur der Precisa entspricht dem natürlichen Fingerspiel der rechten Hand. Darum kann die Precisa nicht nur mühelos einhändig bedient werden: es ist auch überflüssig, auf die Tasten zu sehen. Wer nur kurze Zeit mit ihr addiert und subtrahiert, beginnt unwillkürlich «blind» zu rechnen. Dies ist nur einer der vielen Vorzüge, die das Arbeiten an der Precisa so angenehm und einfach gestalten.

*Precisa*

die Additions- und Seldiermaschine für jeden Betrieb



**ERNST JOST**

Generalvertrieb: **ERNST JOST** Aktiengesellschaft  
Zürich, Sihlstrasse 1, Telefon 27 23 12

**Kaufmann**

25 Jahre, in verantwortlicher Stellung in grossem Unternehmen, geschickt in Neugestaltungen,

**sucht Vertrauensposten**

in Industrie oder Handel, wo ihm geeignetes Wirkungsfeld geboten wird. Sehr gute Referenzen. Offerten unter Chiffre O 71028 Q an Publicitas Basel. Q 401

*Neuzeitliche  
Terminkontrolle*

Wo die übliche Sichtkartei mit dem raschen Arbeitsrhythmus unserer Tage nicht mehr Schritt halten kann — wo die Probleme der Terminüberwachung so kompliziert und vielgestaltig sind, daß sie sich mit den bisherigen Methoden überhaupt noch nicht befriedigend lösen ließen, eröffnet die Sichtkontrolle



neue, verbüffende Möglichkeiten.

Lernen Sie dieses zuverlässigste und zugleich einfache Kontroll- Instrument kennen, das alle Stadien eines Fabrikations- oder anderen Geschäftsablaufs erfährt und jeden Termin auf Tag und Stunde genau optisch signalisiert.

Verlangen Sie den Interessanten Separatdruck «Eine neue Methode der Terminkontrolle» aus Nr. 7/1945 der «Schweiz. Zeitschrift für Betriebsführung» gratis durch Tel. (051) 27 15 55.



*Faiblesse sexuelle...*

On doit combattre à temps la fatigue, la lassitude, le vieillissement prématuré, l'épuisement nerveux, la dépression, au moyen de **SEXVIGOR**. Les substances que contient cette préparation — hormones, léichines, coia — favorisent le renouvellement des forces et vous aide à retrouver l'énergie que vous croyez avoir perdue.



Spécialité française

Contient, selon les données scientifiques en dosage efficace: hormones, léichine, phosphates, fer, calcium, extraits de cola, de Fucus et de Yohimbe.

La teneur en hormones est régulièrement contrôlée par l'Institut Suisse de Contrôle des Hormones à Lausanne.

Emb. d'essai 50 compr. Fr. 6.50  
Emb. original 100 compr. Fr. 12.—  
Emb. cure 300 compr. Fr. 22.50

En vente dans toutes pharmacies

Dépôts:

- LAUSANNE ZÜRICH Pharmacie de l'Etoile, Rue Neuve 1 Victoria-Apotheke, Dr. Egloff, Bahnhofstrasse 71
- BÄLE Merit-Apotheke, Marktgasse 5
- BERNE Apotheke Dr. Studer, Spitalgasse 32
- ST-GALL Hoch-Apotheke Haumann
- LUCERNE Central-Apotheke, Richli & Cie
- SCHAFFHOUSE Quindor-Apotheke
- COIRE Landi-Apotheke Poststrasse 169-12
- GENEVE Pharmacie Junod

**ERNST**

Tel. (051) 91 15 11

**Ernst & Co. Blechdosenfabrik, Küssnacht (Zürich)**  
Gegr. 1884